

## Lettre de D'Alembert à Voltaire, 4 août 1767

**Expéditeur(s) : D'Alembert**

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

D'Alembert, Lettre de D'Alembert à Voltaire, 4 août 1767, 1767-08-04

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/dalembert/items/show/2082>

Copier

### Informations sur le contenu de la lettre

IncipitTranquillisez-vous, mon cher maître ...

RésuméCapperonnier. Cogér. La Défense de mon oncle. La Beaumelle et Warburton indignes de sa colère. Pensions non payées. Marmontel. Des phrases retranchées du discours de La Harpe : prudence exagérée de l'Acad. fr.

Date restituée4 août [1767]

Justification de la datationNon renseigné

Numéro inventaire67.69

Identifiant1398

NumPappas808

### Présentation

Sous-titre808

Date1767-08-04

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la fiche Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

## Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettre Non renseigné

Publication de la lettre Best. D14333

Lieu d'expédition Paris

Destinataire Voltaire

Lieu de destination Ferney

Contexte géographique Ferney

## Information générales

Langue Français

Source autogr., « à Paris », 4 p.

Localisation du document Den Haag RPB 129, G16A30, 95

## Description & Analyse

Analyse/Description/Remarques Non renseigné

Auteur(s) de l'analyse Non renseigné

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

Den Haag RPB129 G16-A30, 95  
04 août 1767 D'Alembert à Voltaire

P. 0808  
1398

1398

0108

De M. D'Alembert.  
G16-A30  
1767

à Paris ce 4 août  
1767  
95

Tranquillisez vous, mon cher maître; ayez pitié de votre fille, /  
votre chef d'effort qui est un grand homme, Il n'a dit  
vous avoir déjà fait une réponse qui a dû calmer vos inquiétudes  
il est aussi indigne que vous, & moi de l'insolence du marquis  
qui s'est avisé de te mettre en jeu; j'espère que le Président  
Henault pense de même, & j'en doute pas que M. le Beau  
ne le pense aussi. Il est, ne vous donnez pas la même  
satisfaction au sujet de la liberté que l'opinion a prise de la  
au fond, cette transposition vous tourmente plus qu'elle ne vous  
j'en ai pu faire approuver la peine que vous avez prise d'en  
à ce lui de ce collège une lettre dont il se glorifiera, et qui  
lui fera croire que vous le saluez. j'ai toujours cru que  
vous ne sentiez pas votre force, & que vous ne sentiez pas  
celle qui vous attaque, comme vous avez fait d'habitude.

A votre place, j'en serois content d'avoir le défendeur Benjamin  
Humbert (qui par parenthèse doit se plaindre à moi de justice) &  
cognoissiez ci-devant Beau, & j'en serois content de donner publiquement  
à Logé un dîner si bon, & si bon, & si bon, & si bon, & si bon,  
saillie le jour; car regard à cette saillie, & si lui donner  
l'espérance qu'elle cherche; & j'en serois content sans votre  
lettre que Logé eût écrit, & qu'il y eût une copie de la lettre  
où il se agit.

J'ai vu d'un grand plaisir le défendeur de mon oncle, & j'en  
vous prie d'en faire mes remerciements à son oncle, qui demeure à  
Lagny, dans vos quartiers; j'en serois content de laisser des  
gens à quel le jour abba' Babin regard; & si, & si, & si, & si, & si,  
qu'il lui donne mes remerciements; & si, & si, & si, & si, & si,  
même qu'il s'en soit passé, & si, & si, & si, & si, & si,  
des gens; il ne doit se battre que contre Bouffe.



La reproche à Warburton dans la même feuille est juste; mais je  
voudrais moins amer; Il faut pincer bien fort, même jusqu'au sang,  
mais ne jamais s'écorcher, on du moins il faut écorcher avec gayeté,  
donner le Kusar en riant à ceux qui le méritent. j'indisposais  
du ministre ou le ministre la Beaumelle que de l'évêque Warburton  
le premier est un va-nu-di-pied, le second est un pédant, mais ni  
ni l'audace française de notre siècle; vous êtes si pressés, un  
cher philosophe, qu'il faut rira de tout, nous sans le bien ni  
quand vous voulez; n'est-ce donc toujours, puisqu'en vous  
a fait la grâce de le vouloir? Pour moi dans ce moment j'en  
ai guère envie; on ne nous paye point nos pensions, & à la fin  
cela ne peut produire plus d'effet que le vice français, qui  
l'ajoute de ceux qui meurent de faim.  
J'ai envoyé à Marmontel quelques lettres qui surmenent les  
sens faibles. la lecture de la Lettre se fait toujours avec  
un peu de tristesse ou de larmes. à propos, j'ai vu que le



recommande l'abbé Bafin n'est pas suffisamment vengé. Il dit en  
autre mal du Capitaine Nélisain qu'il y a eu des de Rome  
je lui recommande encore une fois les Coze, Riballier, Kesangé  
d'écarter de leur souvenir. Les autres cités qu'il y a eu plus à  
y revenir. Cette canaille a grand besoin qu'on lui rende les  
ongles; je voudrais que vous fussiez les deux autres phobes  
qu'il y ont retranchés dans le discours de M. de la Harpe. Par  
exemple en parlant de l'autorité du clergé qu'il faut <sup>à distance</sup> ~~faire~~ reformer  
dans les de justes bornes; ils ont mis dans les justes bornes. aut.  
de ne juger le clergé; ils ont mis reformer les exces; ils  
ont retranché principaux excès, & la phrase finissant, pour  
vous enlever longtemps la fondation de vieilles erreurs! Je voudrais  
établir ces phobes à l'impression, mais la peur par deux  
compres ont en plus prudem d'en en rien faire, pour ne pas  
compromettre l'Académie. avec cette prudence là, on verra  
bien en dire une cour de débauche. adieu, mon cher maître,  
je vous salue, & prie pour vous. ~~Mille amitiés à M. de la Harpe~~